

責任編輯：賈選凝 版面設計：謝錦輝

Jimmy Lam個人作品展「黑俑」

編輯推介

今天，許多人仍在戰爭中尋覓和平與自由，但Jimmy期望能透過作品向世人拷問：戰爭是甚麼？和平又是甚麼？二者之間是否相剋相生、缺一不可？Jimmy熱衷多媒體藝術創作，擅於將不同媒體、不同創作元素巧妙融和，往年亦曾以動物雕塑批判人類對大自然的破壞，以創作來反思大自然和都市之間的矛盾。Jimmy Lam個人作品展「黑俑」令人對那些肅殺靜立的兵俑留下深刻印象，再思戰爭與和平的關係。



時間：即日起至7月16日 中午12時至晚上10時
地點：K11 L107藝術專區
網址：http://www.k11concepts.com

名家推介

周光業博士：2011香港國際青少年合唱節

(香港電台節目顧問、香港藝術發展局審批員、亞洲週刊音樂欄主)

「來自海峽兩岸的多個青少年合唱團都會參加這次合唱節，總共參加的團體有60多個，參與演出超過3000人，可謂陣容龐大。現在正值放暑假的時間，因而這次合唱節迎來多個國際青少年合唱隊，由於地理條件關係，實際來港主要是海峽兩岸的合唱隊伍。另外特別是一些國際非常知名的青少年合唱團，特為香港帶來他們的拿手名作，非常難得。活動內容的豐富，不只限於音樂，還有工作坊、交流、大師班，以及合唱團的藝術總監互相切磋心得技巧的環節。白天的交流學習活動結束後，晚上我們便會在台上看到他們的精彩演出，合唱節為世界各地青少年們提供了一個很好的展現才華的空間。來自不同地區的合唱團能齊聚一處，也難能可貴。像是其中的新疆塔吉克兒童合唱團，生活在海拔千米高原上的原生態城市中，據聞這些孩子們是第一次下山集體演出。香港的獨特地位又決定了它能包容中西，無論是工作坊還是演出，都很有看點，值得愛好音樂的聽眾們特別留意。」



共7場音樂會
時間：7月18日至21日
具體地點請見
http://www.hktreblechoir.com/hkiyccf/zh-tc/concert_programme.html
查詢：23819262

音樂：「玫瑰與蝴蝶音樂會」

兩位陳先生——陳歌辛先生的上海流行曲，包括了中西旋律等，如「花樣的年華」和「玫瑰玫瑰我愛你」，帶動了大半個世紀中國城市人的情懷；兒子陳鋼除「梁祝」外，其小提琴獨奏曲，在60至80年代，是全中國演奏得最多的現代小提琴音樂，感染了大江南北幾代人的音樂生活。

時間：7月26日 晚上8時
地點：香港文化中心音樂廳
查詢：2111 5999

展覽：蘇文祥個展「行動、極限、蛻變」

嶄露頭角的北京藝術家蘇文祥，作品在規模和製作上，與慣見的中國當代藝術相去甚遠。香港觀眾將首度一睹這位才華出眾的創作者以錄像、裝置和行動為形式的作品。

時間：即日起至8月7日
地點：居峰畫廊 (中環荷李活道22號)
查詢：3101 0107

跨媒介：《脈動——唐舜菁敲擊演奏會》

這是一次陰柔與剛強的結合。「敲擊」在本地演出中往往只淪為配角，但其獨立性的敲擊絕對具一定吸引力，只是香港觀眾鮮有機會接觸這種多元而精彩的敲擊表演，因此唐舜菁嘗試將「多元敲擊」置於舞台中心，舞蹈則以陰柔演繹虛幻的層次，兩者相沖相剋，卻又相互依靠，產生一股脈動的張力。

時間：7月22至23日 晚上8時
地點：上環文娛中心劇院
查詢：2353 0880

戲曲：朝暉粵劇團：暑期粵劇體驗營

示範演出《大鬧廣昌隆之客店訴冤》、《煉印》、《百花亭贈劍之贈劍》、《西遊記之三打白骨精》、《帝女花之上表、香夭》共5部精彩粵劇片段。

時間：7月21日 晚上7時30分 地點：大埔文娛中心演奏廳
時間：7月22至23日 晚上7時30分 地點：元朗劇院演藝廳
查詢：2268 7325



吸血伯爵的魅力與驚情

提到吸血鬼，你會想到甚麼？黑暗城堡中的尼古拉伯爵？青白的皮膚和尖厲的獠牙？吸血鬼在西方文學中的悠遠形象傳承自不必說，即使在東方觀眾的理解中，吸血的暴烈行為背後也蘊含了浪漫與奇情的多重文本解讀。魅力與驚情，如果你認為這樣一個吸血鬼也有可愛之处的話，那這齣《尼古拉伯爵：吸血驚情》就一定值得一看。舞台上的吸血鬼，也許比近年電影中大熱的追尋真愛的吸血鬼更接近原著精神——奇情華麗、紳士而文質彬彬。驚心動魄的正邪較量故事中也更有導演Peter本人的更深一層創作思考。既了解本土觀眾口味又熟悉吸血鬼在西方脈絡中原始形象的他，將帶給我們一個怎樣的尼古拉伯爵？今次我們便提前為你揭秘這部華麗製作的大型舞台劇，從而更理解這一版吸血鬼，有哪些引人着迷的吸引力。

■文：香港文匯報記者 賈選凝

Peter是現任香港演藝學院表演系主任，他改編這部19世紀經典小說時注入了自己的獨特解讀。尼古拉伯爵和吸血鬼獵人之間的正邪較量，也牽扯進了兩位美麗女性。愛與恐怖的結合，永遠最吸引眼球。雖然是西方文化符號，與之合作的又都是本地演員，溝通是一種挑戰，但Peter卻仍十分注重互動。「我本身也懂廣東話，所以在和他們的溝通中可以得到很好的回饋。」恰好他又對於將英文原版翻譯為中文過程中的文化差異非常理解，所以在指導演員方面便得心應手，更能帶動他們的热情與投入感。吸血鬼是有全球效應的，而這一版的重點也不在對白，而是感染力十足的影像和音樂，舞台上的華麗效果配合場景的瑰麗轉換，足以讓人眼前一亮。

更深一層的女性解放意識

科學家與吸血鬼的較量中，女性所扮演的角色則是導演賦予的獨特詮釋。「被吸血鬼吸血」這種充滿象徵性的行為，在傳統解讀

中代表了對女性的傷害，而在Peter看來則也標誌了一種對女性身體的解放。「我們思考在那個時代中其代表的意義，吸血從另一個角度是給予女人自由。」

自由認同是人們以往並未思考過的一個層面，在傳統社會中男性主導之下，女性是被動順服的，但舞台上，被吸血之後，純潔無辜的女人卻有了不同的形態，而這顯然會讓男人感到威脅感。當女人有了衝破社會規範的自主性時，她們對自我的解放成就了她們意識上的獨立。女人在社會上慣於被束縛規訓的狀況後，這種突然降臨的自由則顯得更為可貴。

當然即使觀眾不將整部劇上升到這樣的性別反思高度，故事也仍舊是好看的。儘管結局可被稱為凄美，其中卻有很多暗黑幽默元素。像是八音盒中取出的不是音樂而是血腥，再或者精神病人將自己與醫生身份間搞混的迷惑，置身現場去看便會發現其吊詭中又不乏笑料。觀眾的參與投入也是Peter十分希望看到的，這個優雅紳士、風度翩翩的尼古拉以超自然形象出

現在舞台上，雖然他的力量最終被消滅，但又似乎戲劇的美妙之處就是凡事都沒有絕對，換個角度來看，所謂邪惡力量又是否隨著伯爵形象的消亡而消逝，便成為難解的存疑。名著的最大價值本身就是給予人們迥異的理解維度，那麼我們何不妨全情投入這一版本之中，看看這位尼古拉會給我們哪些奇妙體驗？

《尼古拉伯爵：吸血驚情》

時間及地點：8月12日、13日、18至20日 晚上7時30分
8月13、14日、20日、21日 下午2時30分
葵青劇院演藝廳

8月27日 下午7時30分
8月28日 下午2時30分
元朗劇院演藝廳

查詢：3961 9803

創作對談

文：賈選凝

「捉跡六億年」之Rita的「恐龍時代」

6億年前地球上出現的最早生命是怎樣的形態？6位獨具匠心的本土插畫師今次就為你揭開這段史前歲月的奇妙。海洋生物、恐龍、冰河、化石、非洲森林、亞馬遜雨林、未來生活，6個世代中呈現的是地球生命演化的一番奇跡，而公共空間中的開放展示，也令活化工展展開前的中環街市2樓行人走廊，以壁畫建構起一條時光長河。我們從這些繽紛的繪畫展示中，不只感到藝術的靈動想像，也會情不自禁反思人與自然千百年的關係演進。創作對談因而特別以系列對談形式，與大家分享這些插畫師們創作這次展覽作品中的心得體會和自我思考。今周首先讓我們與負責「恐龍時代」的插畫作者Rita (古惑貓)，一起探秘她的恐龍世界。

在這次壁畫創作展中參與了哪些創作？

Rita：這次「捉跡六億年」壁畫創作展是由6位插畫師將大自然的歷史，分成6個階段，用畫筆在中環街市的牆壁上演繹出來。我所負責的是第2個階段的壁畫，亦即「恐龍時代」。在我的壁畫上，你會看到各式各樣的恐龍，在海裡的，在天上的，當然也有地上的，還有剛剛從恐龍蛋中出生的，以親切的形象與市民見面。我選用了繽紛的色彩來繪畫牠們，希望將生氣從恐龍的身上帶到市民的心上。在繪畫過程中，有不少途人表示，看到這些不同顏色和表情多多的恐龍們，心情也變得愉快。展覽中，最後一幅由6個人攜手合作的壁畫，是我們對未來的幻想與期望，我也有參與其中。

如何看待自然文明與創作的關聯？

Rita：我想用一個比喻來形容。一個母親多年來做飯做餸菜，將女兒養大。有一



Rita：第一，我希望透過我用心創作的恐龍壁畫，透過我用的色彩及親切的恐龍造型，讓市民在這商業區的中心地帶，為生活趕忙與趕路之時，得到憩靜，甚至能夠開懷。在鬧市的路上，會站着迎接途人的，往往不是推銷員，就是問卷調查員。壁畫上的恐龍卻毫無企圖，只是向着他們微笑。第二，我希望我們6位插畫師，共同就着「捉跡六億年」這主題用畫筆演繹的大自然演進過程，成為觀眾的一個小小提示：我們現有的大自然，是經過許多年的奇妙演進而成，需要好好珍惜，並讓它延續。第三，我非常希望這次壁畫創作令政府、商業機構及市民體驗並認同，讓開放的空間充滿藝術創作的好處，而繼續給予藝術及藝術家更多的機會及更多的空間。

希望觀眾從展覽中得到怎樣的感受？

天，女兒也做自己的餸菜來。原來女兒或多或少留意到母親做餸菜的材料、方法和習慣，而轉化成自己菜式。後來，女兒也生了自己的小女孩。小女孩看過外婆和母親做飯，從中吸收與轉化，有天也做出自己的菜式來。我想說的是，大自然是我們的源頭，它一早蘊藏着很精明的概念，結構及原理。由社會、文明及科技的演進，到我們的各種創作，或直接或簡接，總不乏來自大自然的這些概念，結構及原理。

「捉跡六億年」大型壁畫創作展

時間：即日起至12月31日
地點：中環街市綠洲藝廊 (中環域多利皇后街)
查詢：9644 5168



■「捉跡六億年」之「恐龍時代」

